

EXAMEN 2º EVALUACIÓN

NOMBRE:

APELLIDOS:

OPCIÓN I

A. Traduce el siguiente texto (6 puntos)

Eufileto cuenta cómo Eratóstenes conoció a su mujer

ἐπειδὴ δὲ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία μοι

γεγένηται . . . ἐπ' ἐκφορὰν γὰρ αὐτῇ ἀκολουθήσασα ἢ ἐμὴ γυνὴ ὑπὸ τούτου τοῦ

ἀνθρώπου ὀφθεῖσα χρόνῳ διαφθείρεται.

Lisias, *Defensa de la muerte de Eratóstenes*

Notas gramaticales

ὀφθεῖσα participio de aoristo pasivo de ὀράω

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase ἐπειδὴ δὲ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία μοι γεγένηται (1 punto)

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con γύνη, λόγους, πάντων. Explica por qué y da su significado (1 punto)

D- Cuestión teórica (2 puntos)

Comenta el episodio de Héctor y Andrómaca (canto VI de *Ilíada*)

OPCIÓN II

A. Traduce el siguiente texto (6 puntos):

Los tiempos han cambiado. Antes debían dar explicaciones los acusadores y ahora las tienen que dar los acusados

πρότερον μὲν γὰρ ἔδει τὴν ἔχθραν τοὺς κατηγοροῦντας ἐπιδείξαι, ἥτις εἶη πρὸς

τοὺς φεύγοντας. Νυνὶ δὲ παρὰ τῶν φευγόντων χρεὶ πυνθάνεσθαι ἥτις ἦν αὐτοῖς

πρὸς τὴν πόλιν ἔχθρα.

Lisias, *Contra Eratóstenes*

Notas gramaticales:

ἐπιδείξαι infinitivo de aoristo activo de ἐπιδεικνύμι
νυνὶ adverbio temporal= νῦν

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase πρότερον μὲν γὰρ ἔδει τὴν ἔχθραν τοὺς κατηγοροῦντας ἐπιδείξαι, ἥτις εἶη πρὸς τοὺς φεύγοντας (1 punto)

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con παρὰ, πόλιν, πρὸς. Explica por qué y da su significado (1 punto)

D- Cuestión teórica (2 puntos)

El teatro griego (orígenes y características)